

STUFA

KEROSENE

**Libretto istruzioni**

**Instruction book**

**Mode d'emploi**

**Instrucciones**

**Οδηγίες χρήσεως  
Θερμάστρας  
πετρελαίου**

**Type K 93  
K 116  
K 128 turbo**

**DeLonghi**

31100 Treviso/Italia  
Via Lodovico Seitz, 47

Fig. 1  
Pict. 1  
Εικόνα 1

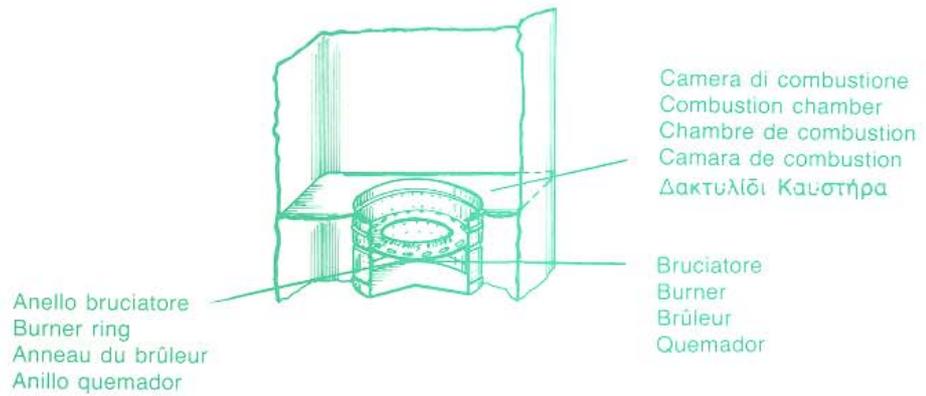
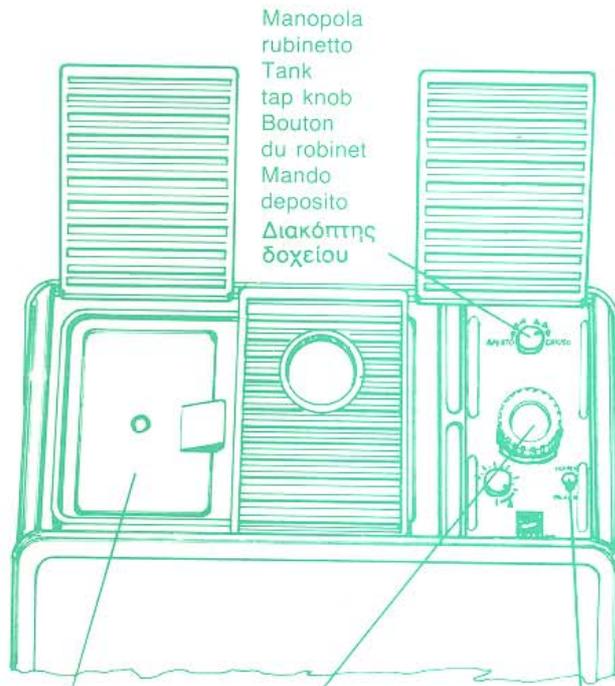


Fig. 2  
Pict. 2  
Εικόνα 2

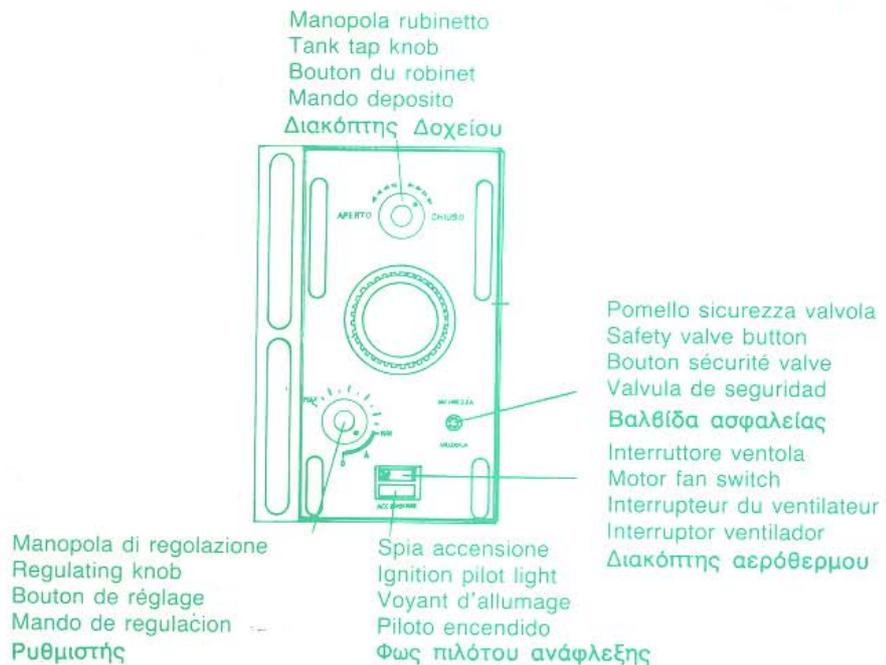


Coperchio camera combustione  
Combustion chamber cover  
Couvercle chambre de combustion  
Tapa de seguridad  
Κάλυμμα θαλάμου καύσεως

Tappo serbatotio  
Tank plug  
Bouchon du réservoir  
Tapon deposito  
Εμβολο δοχείου

Pomello sicurezza valvola  
Safety valve button  
Bouton sécurité valve  
Valvula de seguridad  
Βαλβίδα ασφαλείας

Fig. 3  
Pict. 3  
Εικόνα 3



## INSTALLAZIONE

**IMPORTANTE:** Per una corretta installazione è necessario ricorrere a tecnici qualificati di provata esperienza. Una installazione non conforme alle istruzioni del fabbricante causa il decadere della Garanzia.

### POSIZIONE DELL'APPARECCHIO

- Collocare la stufa in una posizione tale che l'aria vi possa circolare liberamente attorno e riscaldarsi, si consiglia lasciare tra pareti e stufa uno spazio di almeno 15 cm. Evitare di inserirla nelle nicchie esistenti nelle pareti.
- Il locale dove viene installata deve essere sufficientemente ventilato.
- Curare che la stufa sia in posizione perfettamente orizzontale regolando opportunamente i piedini.
- Sistemare all'interno della camera di combustione l'anello bruciatore sopra l'apposito supporto come in fig. 1 facendo attenzione che la faccia superiore sia rivolta verso l'alto.

### RACCORDO AL CAMINO

Collegare la stufa alla canna fumaria tramite tubi in lamiera del tipo comune da fumisteria aventi un diametro di 120 mm e rispettare le seguenti condizioni:

- assicurarsi che il camino abbia un tiraggio regolare (il tiraggio minimo richiesto per una perfetta combustione del kerosene a regime massimo della stufa è di mm. 1,5/2 di colonna d'acqua misurabile con apposito strumento inserito nel foro del coperchio camera combustione fig. 2);
- la canna fumaria deve presentarsi in ottime condizioni; possibilmente fornita di cappa antivento;
- gli innesti e le giunture dei tubi devono essere a perfetta tenuta. E' consigliabile la sigillatura con apposito mastice;
- la lunghezza dei tubi, tra la stufa e la canna fumaria, deve essere la più breve possibile;
- evitare un numero eccessivo di gomiti (possibilmente non più di 2) e con angolo sempre maggiore a 90°;
- limitare al massimo i tratti orizzontali e dare sempre una pendenza del 10% verso l'alto;
- non applicare serrande o dispositivi di regolazione a comando manuale lungo lo sviluppo dei tubi di scarico;
- il tubo di collegamento tra la stufa e la canna fumaria deve ricevere lo scarico di una sola stufa.

### ALLACCIAMENTO ELETTRICO

Inserire la spina nella presa di corrente dopo aver verificato che il voltaggio della rete domestica corrisponda al valore in VOLT indicato nell'apparecchio.

**Collegare la stufa solamente a prese dotate di una efficiente messa a terra.**

- QUESTO APPARECCHIO È CONFORME AL D.M. 10-4-1984 (DIRETTIVA CEE/82/499) SULLA SOPPRESSIONE DEI RADIODISTURBI.

**IMPORTANTE:** Fare attenzione che il cavo elettrico non entri in contatto con le pareti dell'apparecchio, poiché il calore lo danneggerebbe creando possibili cortocircuiti.

## FUNZIONAMENTO

### ACCENSIONE

1. Togliere il tappo serbatoio (fig. 2) ed effettuare il caricamento del kerosene;
2. Ruotare la **manopola del rubinetto** serbatoio (fig. 3) verso «APERTO» per 5 o 6 giri;
3. Spingere verso il basso il **pomello sicurezza valvola**;
4. Girare la manopola di regolazione sulla posizione «A»: si accende la spia rossa che segnala l'inserimento della resistenza di accensione. Controllare attraverso l'oblò frontale che l'accensione avvenga regolarmente.
  - Quando, dopo circa 6/7 minuti di funzionamento, la spia rossa si spegne, spostare la manopola di regolazione sulla posizione «MIN».
  - Dopo 10/15 minuti portare gradualmente la manopola di regolazione sulla posizione desiderata. **La stufa al minimo deve funzionare con la manopola di regolazione posizionata sul «MIN», cercare di farla funzionare sulla posizione «A» può provocare la messa fuori servizio del dispositivo di accensione.**

In caso di **manca di energia elettrica** l'accensione della stufa potrà essere effettuata manualmente. Eseguire le operazioni preliminari di cui ai punti 1-2-3, portare la manopola di regolazione sul «MIN», aprire il coperchio in ghisa della camera di combustione (fig. 2), attendere qualche istante ed accertarsi dell'avvenuto afflusso del combustibile al bruciatore, quindi lasciar cadere sul fondo del bruciatore stesso un batuffolo di cotone imbevuto di combustibile precedentemente acceso. Controllare che l'accensione sia avvenuta regolarmente.

Dopo 10/15 minuti portare gradualmente la manopola di regolazione dalla posizione «MIN» alla posizione desiderata.

### FUNZIONAMENTO DEL VENTILATORE (solo per il modello K 128 turbo)

Mettere in funzione il ventilatore solo quando la stufa è calda.

Per far funzionare il ventilatore premere l'interruttore contrassegnato col simbolo della ventola 

### SPEGNIMENTO

- Portare la manopola di regolazione sulla posizione «0».
- Tirare verso l'alto il pomello sicurezza valvola.
- Chiudere il rubinetto del serbatoio ruotando la manopola sino a fine corsa verso «CHIUSO».
- Per maggior sicurezza, nei casi di lunga inattività della stufa, staccare la presa di corrente.

## CONSIGLI IMPORTANTI

- Non effettuare il riempimento del serbatoio mentre la stufa è accesa.
- L'accensione dovrà essere effettuata quando la stufa è fredda; l'accensione a stufa calda può provocare dei fenomeni di autocombustione e causare quindi gravi incidenti.
- Non accendere mai la stufa se sul fondo del bruciatore vi è un notevole strato di combustibile: occorre prima asciugarlo.
- Non usare mai benzina o miscele che contengano benzina.
- Usare solo kerosene di chiara marca. L'uso di kerosene non di marca, che può contenere alte percentuali di umidità, danneggerebbe irrimediabilmente i dispositivi interni del regolatore e il serbatoio.
- Asciugare accuratamente gocce di combustibile cadute sulla stufa, per evitare odori sgradevoli.
- Non ostruire con pentole le griglie uscita aria della stufa; se l'aria non circola liberamente si possono creare surriscaldamenti dannosi.

## PULIZIA

Pulire la mantellatura solo a stufa fredda con un panno umido, mai con polveri abrasive, alcool o diluenti.

GUASTI POSSIBILI	CAUSE	RIMEDI
Il combustibile non arriva nel bruciatore o nel regolatore.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il serbatoio del kerosene è vuoto.</li> <li>2. Il rubinetto serbatoio è chiuso.</li> <li>3. La manopola di regolazione è nella posizione di chiuso.</li> <li>4. Il regolatore è in posizione di sicurezza.</li> <li>5. Il filtro del regolatore è sporco.</li> <li>6. I tubetti raccordo sono ostruiti.</li> <li>7. Presenza di acqua nel kerosene.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Riempire il serbatoio.</li> <li>2. Aprire il rubinetto.</li> <li>3. Portare la manopola comando nella posizione «MIN».</li> <li>4. Abbassare il pomello «sicurezza valvola».</li> <li>5. Pulire il filtro del regolatore.</li> <li>6. Smontare i tubetti e rimuovere le ostruzioni.</li> <li>7. Togliere ogni presenza di acqua nel regolatore, serbatoio e tubazioni.</li> </ol>
Troppo poco kerosene arriva nel bruciatore.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'entrata nel bruciatore è cokerizzata.</li> <li>2. La stufa non è in piano.</li> <li>3. Il regolatore è sporco.</li> <li>4. Il kerosene usato è troppo denso.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rimuovere il coke.</li> <li>2. Collocare la stufa in piano.</li> <li>3. Pulirlo accuratamente con petrolio o benzina o kerosene.</li> <li>4. Cambiare tipo di kerosene (usare solo kerosene con viscosità 1,1° E a 20°C.).</li> </ol>
Troppo kerosene arriva nel bruciatore (la stufa produce fuliggine e fa rumore).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Troppo kerosene è affluito nel bruciatore prima dell'accensione.</li> <li>2. Il tiraggio è troppo scarso.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Far affluire meno kerosene nel bruciatore prima dell'accensione.</li> <li>2. Misurare il tiraggio con un deprimometro - Leggere nell'apparecchio il tiraggio in mm. c.d'a. (Tiraggio minimo mm 0,5 mm. c. d'a. nella posizione di minimo, 1,5 mm. c.d'a. nella posizione di massimo).</li> </ol>
Il flusso del kerosene varia.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La fessura dell'asta dosatrice è sporca.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulire il regolatore.</li> </ol>
Il regolatore scatta continuamente in posizione di sicurezza.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il regolatore è sporco.</li> <li>2. La stufa non è in piano.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulire il regolatore.</li> <li>2. Collocare la stufa in piano.</li> </ol>
Il kerosene affluisce nel bruciatore anche se la manopola comando si trova sulla posizione «0».	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il regolatore è molto sporco.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulire il regolatore.</li> </ol>
La stufa non si accende	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Troppo kerosene nel bruciatore.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asciugare l'eccesso di kerosene.</li> </ol>